

All Greek?

"Might Allan produce a Greek New Testament in a fine leather binding?" a customer asked last week. That would be a shift for us, wouldn't it? Worth pondering at any rate.

I was reminded of Miss McClung (wonderful name) who policed the Bibles department in my father's Christian bookstore when I was a boy. She allowed customers to inspect the Bibles displayed in her glass cabinet only once they'd first donned a pair of white gloves to protect the stock.

A customer asked to see a Greek New Testament and, after a thorough and fruitless search of her inventory, Miss McClung declared that since it hadn't yet been translated, she regretted that she couldn't supply one!

At Allan we revere the King James Version but we're very aware that it is a translation from the original Biblical languages. Muslims accept the Koran as scripture only in the Arabic language and translations into other languages are not for them 'the real thing'.

Thank the Lord for Godly translators who make the Bible, as originally given in the ancient translations, alive for us now in a language we can understand and act upon.

God's Word need not remain 'all Greek to me!' And God bless Miss McClung.

Nicholas